

■ Consultation Services for Foreign Residents/外国人のための生活相談

*Closed national holidays (祝・休日を除く)

Services/内容	Mon./月曜日	Tue./火曜日	Wed./水曜日	Thu./木曜日
Everyday Life Consultation and Administrative Information Guidance/生活の相談・市の案内 Time/時間: 9am – 12pm	English/英語 Tagalog/タガログ語	Korean/韓国・朝鮮語	English/英語 Vietnamese/ベトナム語	Chinese/中国語
Daily Life Support Office, Omiya Ward Office 2F/大宮区役所2階 くらし応援室 TEL 048-646-3097				
Multilingual Daily Life Consultation Service/生活の相談 Time/時間: 9am – 12pm, 1pm – 3pm * last appointment at 2pm/午後2時まで受け付け	—	Chinese/中国語	English/英語 9am – 12:30pm, 1pm – 2:30pm	Korean/韓国・朝鮮語
International Exchange Center (IEC), Saitama Tourism and International Relations Bureau (STIB) (9F Comunale, Urawa Sta. East Gate)/さいたま観光国際協会 国際交流センター(浦和駅東口・コムナーレ9階) TEL 048-887-1506				



■ News from Saitama City/さいたま市からのお知らせ

Saitama Criterium: Volunteers

Date: Saturday, November 2, 2024

Details: Venue staff, survey collection, interpreters, etc.

Eligibility: Persons 15 years old and up (excl. junior high school students).

Capacity: 100 participants

Application Period: Applications will open from Sept 2 at noon till Sept 17. Apply online at <https://saitama-criterium.jp/>



Inquiries: Event Office (part of the Saitama Sports Commission)

Tel: 048-762-8349 **Fax:** 048-762-8474 *Inquiries available in Japanese only

Registration Is Open for The Saitama Marathon 2nd!

Date: Sunday, March 16, 2025

Start / Finish Line: Saitama Super Arena

Events: Full marathon, 8 km, 1.2 km and 3 km fun run, wheelchair division, parent and child run

Application: Register on the official event website (<https://saitama-marathon.jp/en/>)



*Sign-ups will close on an event-by-event basis as capacity is reached.

Inquiries: Event Office (part of the Saitama Sports Commission)

Tel: 048-762-8236 **Fax:** 048-762-8474 *Inquiries available in Japanese only

さいたまクリテリウムのボランティアをしませんか？

●開催日/11月2日(土)

●内容/会場の案内やアンケート配布・回収、通訳など

●対象/15歳以上の人(中学生は参加できません)

●定員/100人程度

●申込み/9月2日(月)

12時から9月17日(火)

に、大会公式Webサイ

ト([https://saitama-](https://saitama-criterium.jp/)

[criterium.jp/](https://saitama-criterium.jp/))へ。

●問合せ/大会事務局(さいたまスポーツコミ

ッション内) TEL 048・762・8349、FAX 048・762・

8474 ※日本語で問合せしてください。

さいたまマラソン2025のランナーを募集中!

●開催日/令和7年3月16日(日)

●スタート・フィニッシュ/さいたまスーパーアリーナなど

●種目/マラソンの部・8kmの部・エンジョイランの部(1.2

km・3km)・車いすの部・親子ランの部

●申込み/大会公式Webサイト([https://sai-](https://saitama-marathon.jp/)

[tama-marathon.jp/](https://saitama-marathon.jp/))へ。 ※各種目の申込みは、

定員になったら、締め切ります。

●問合せ/大会事務局(さいたまスポーツコミッション内)

TEL 048・762・8236、FAX 048・762・8474 ※日本語で問合せ

してください。



寄付ありがとうございました



さいたま市社会福祉協議会へ ▶(株)ベストケア・パートナーズ 28万6,000円 ▶熊田一秋さん 5万5,000円 ▶武ダ技建創(株) 10万円 ▶匿名 3,000円 ▶佐藤桂作さん 5,000円